

**LOWRANCE®**

# ActiveTarget™

**INSTALLASJONSHÅNDBOK**  
NORSK





# Innledning

---

## Fraskrivelse

Fordi Navico jobber kontinuerlig med å forbedre dette produktet, forbeholder vi oss retten til å gjøre endringer i produktet når som helst. Disse endringene gjenspeiles kanskje ikke i denne versjonen av brukerhåndboken. Kontakt din nærmeste leverandør hvis du trenger ytterligere hjelp.

Eieren er ene og alene ansvarlig for å installere og bruke utstyret på en måte som ikke forårsaker ulykker, personskade eller skade på eiendom. Brukeren av dette produktet er ene og alene ansvarlig for å ivareta sikkerheten til sjøs.

NAVICO HOLDING AS OG DETS DATTERSELSKAPER, AVDELINGER OG TILKNYTTETE SELSKAPER FRASKRIVER SEG ALT ANSVAR FOR ALL BRUK AV DETTE PRODUKTET SOM KAN FORÅRSAKE ULYKKER ELLER SKADE, ELLER SOM KAN VÆRE LOVSTRIDIG.

Denne brukerhåndboken representerer produktet på tidspunktet for trykking. Navico Holding AS og dets datterselskaper, avdelinger og tilknyttede selskaper forbeholder seg retten til å gjøre endringer i spesifikasjoner uten varsel.

## Gjeldende språk

Denne erklæringen og alle instruksjoner, brukerveiledninger eller annen informasjon som er tilknyttet produktet (dokumentasjon), kan oversettes til, eller har blitt oversatt fra, et annet språk (oversettelse). Hvis det skulle oppstå uoverensstemmelser mellom en oversettelse av dokumentasjonen og den engelske versjonen av dokumentasjonen, er det den engelske versjonen av dokumentasjonen som er den offisielle versjonen av dokumentasjonen.

## Copyright

Copyright © 2020 Navico Holding AS.

## Garanti

Garantikortet leveres som et separat dokument. Hvis du har spørsmål, kan du gå til nettsiden til produsenten av enheten eller systemet:

[www.lowrance.com](http://www.lowrance.com)

## Erklæringer om overholdelse

### Erklæringer

Du finner den relevante samsvarserklæringen i:  
[www.lowrance.com](http://www.lowrance.com)

### Europa

Navico erklærer på eget ansvar at produktet er i samsvar med kravene i:

- CE i henhold til EMC-direktivet 2014/30/EU

### USA

**! Advarsel:** Brukeren advares om at eventuelle endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for å overholde standarder, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å betjene utstyret.

### Australia og New Zealand

Navico erklærer på eget ansvar at produktet er i samsvar med kravene i:

- enheter på nivå 2 i Radiocommunications (Electromagnetic Compatibility) standard 2017

### Varemerker

®Reg. U.S. Pat. & Tm. Off, og ™ common law-merker.

Gå til [www.navico.com/intellectual-property](http://www.navico.com/intellectual-property) for å gjennomgå de globale varemerkerettighetene og akkrediteringer til Navico Holding AS og andre enheter.

- Navico® er et varemerke for Navico Holding AS.
- Lowrance® er et varemerke for Navico Holding AS.
- ActiveTarget™ er et varemerke for Navico Holding AS.

## Om denne håndboken

Viktig tekst som krever spesiell oppmerksomhet fra leseren, er fremhevet på følgende måte:

→ **Merk:** Brukes til å trekke leserens oppmerksomhet mot en kommentar eller viktig informasjon.

**! Advarsel:** Brukes når det er nødvendig å advare mannskapet om at de må være forsiktige for å unngå risiko for skader på utstyr/mannskap.

# Innhold

---

## **7 Deler som følger med**

## **9 Installering av ekkoloddmodul**

9 Retningslinjer for montering

10 Installasjon

## **11 Svingerinstallasjon**

11 Akselmontering

17 Montering av motor

## **21 Kabling**

21 Retningslinjer

22 Oversikt over ledninger

23 Svinger

24 Ethernet

25 Strøm

28 Grunnstøting

29 Indikatorlamper

## **30 Dimensjonstegninger**

30 Ekkoloddmodul

31 Svinger

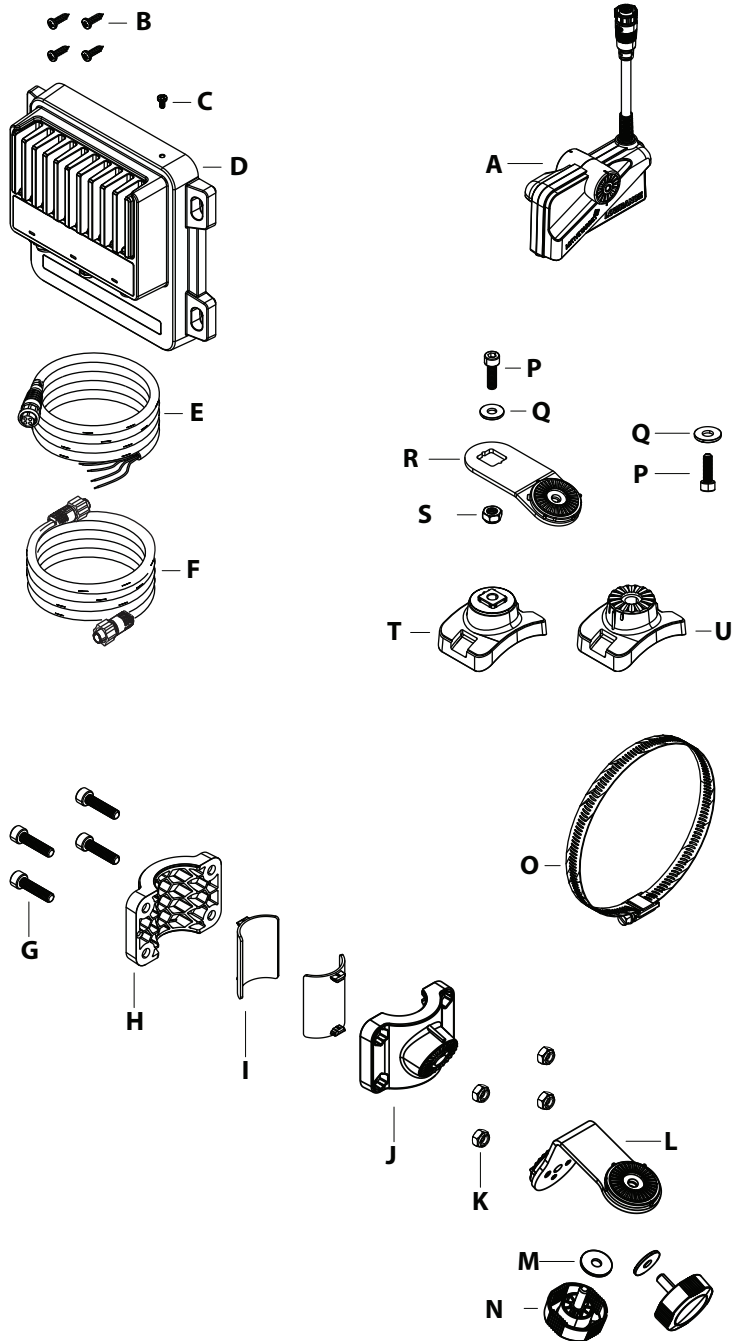
## **32 Teknisk spesifikasjon**

32 Ekkoloddmodul

33 Svinger

# 1

## Deler som følger med



- A** ActiveTarget-svinger
- B** Monteringsskrue for ekkoloddmodulen
- C** M4 jordingskrue for ekkolodd
- D** Ekkoloddmodul
- E** Ethernet-kabel
- F** Strømledning
- G** M6 x 20-skrue, 4x
- H** Bakre akselkrage på dorgemotoren (akselmontering)
- I** Sett inn gummikrager, 2x
- J** Fremre akselkrage på dorgemotoren (akselmontering)
- K** M6 mutter, 4x
- L** Dorgemotorens brakettarm (akselmontering)
- M** M6 metallskiver, 2x
- N** Svingerarmbrytere, 2x
- O** Slangeklemme
- P** M6 x 20-skrue, 2x
- Q** M6 metallskiver, 2x
- R** Dorgemotorens speiderarm (montering av motor)
- S** M6 mutter
- T** Dorgemotorens monteringsbrakett for speidermodus (montering av motor)
- U** Dorgemotorens monteringsbrakett for nedover /forovermodus (montering av motor)



# 2

## Installering av ekkoloddmodul

Dette kapittelet beskriver hvordan du installerer ekkoloddmodulen.

### Retningslinjer for montering

Vær nøye med å velge riktig monteringsplass. Forsikre deg om at det ikke er skjulte elektriske ledninger eller andre deler bak panelet før du borer eller skjærer. Kontroller at eventuelle kutt eller drillehull som lages, er trygt plassert og ikke svekker båtenes struktur. Hvis du er usikker, må du rådføre deg med en kvalifisert båtbygger eller installatør av båtelektronikk.

Ikke gjør dette:

- Monter hver del som kan brukes som håndtak
- Monter hver del som kan bli nedsenket eller utsatt for fuktighet.
- Ikke monter noen del der det kan forstyrre drift, utsetting eller innhenting av båten.
- Monter på en måte slik at fuktigheten eller kondensvannet kan følge kablene inn i enheten.

Utfør:

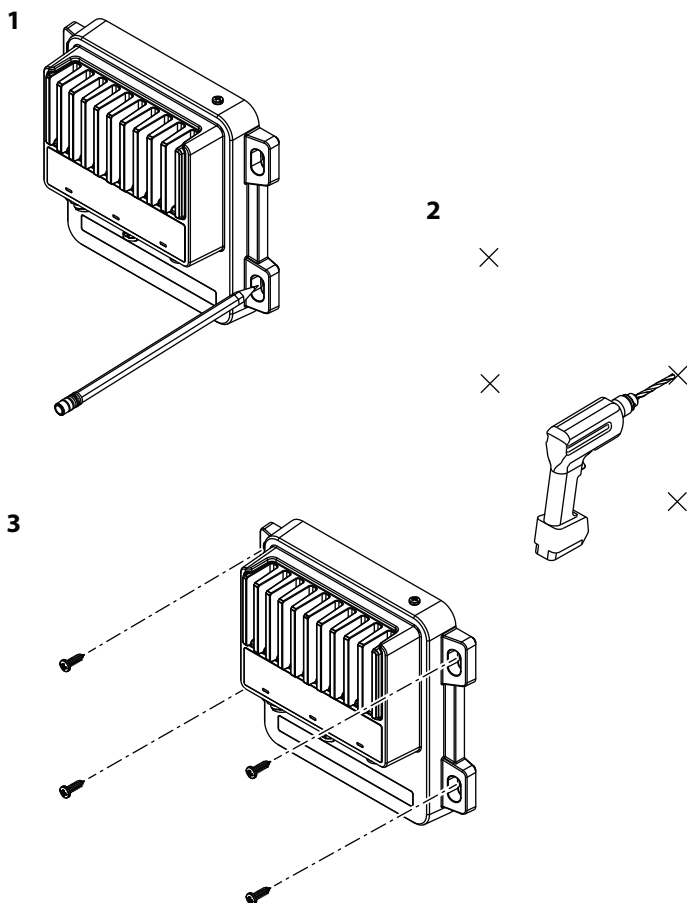
- Vurder kravene til total bredde og høyde.
- La det være nok klaring til å koble til alle relevante kabler.
- Kontroller at det er mulig å føre kabler til den tiltenkte monteringsplasseringen.

→ **Merk:** Kabinettet bør være tørt og godt ventilert. Det kan være nødvendig å montere obligatorisk nedkjøling i små kabinetter.

**! Advarsel:** Utilstrekkelig ventilasjon og påfølgende overoppheting av utstyret kan føre til upålitelig betjening og redusert levetid. Garantien kan bli ugyldiggjort hvis du utsetter utstyret for forhold som overskrider spesifikasjonene.

## Installasjon

Marker skru hullene ved å bruke modulen som mal, og bor pilothull. Skru modulen på plass ved hjelp av festeelementer som passer til materialet du monterer modulen på.



# 3

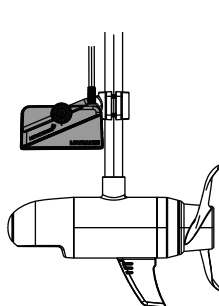
## Svingerinstallasjon

Dette kapitlet beskriver hvordan du installerer svingeren.

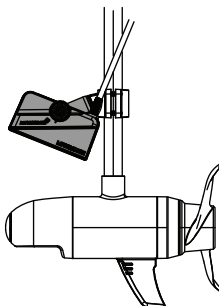
Svingeren kan enten monteres på akselen eller på motoren til dorgemotoren.

### Akselmontering

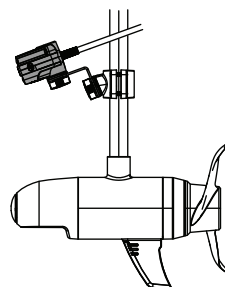
Svingeren kan plasseres på tre forskjellige måter: Nedover, forover eller som speiderposisjon.



**Ned**

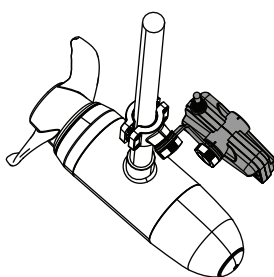


**Fremover**

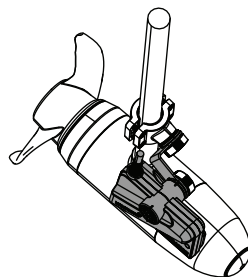


**Speider**

Svingeren kan monteres på babord- eller styrbordsiden av akselen.



**Babordside**



**Styrbordside**

### Nedover:

Bruk til vertikal fiske for å se hva som er under svingeren. Se på agnet ditt og fiskebevegelsene i sanntid.

### **Forover:**

Brukes til å se fisk og strukturen deres foran svingeren. Gjør deg kjent med dybden og strukturen på fisken for å planlegge neste kast.

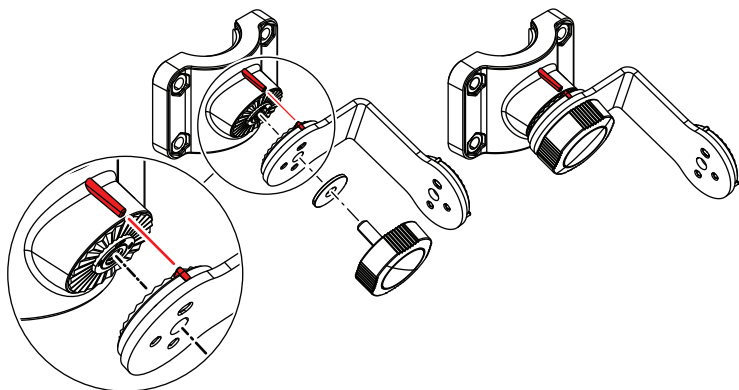
### **Speider:**

Brukes til å skanne store områder med fisk og strukturen deres. Let etter stim med fisk, og planlegg retningen til det neste kastet ditt.

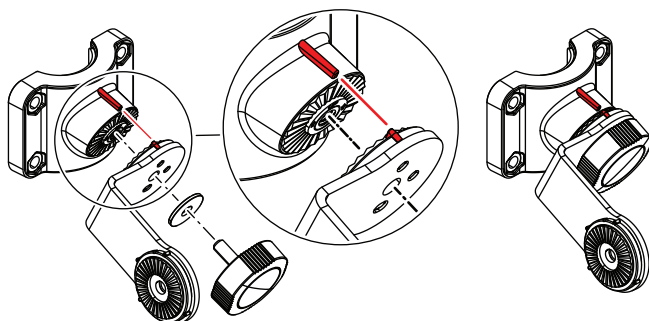
## **Fest brakettarmen til akselens fremre krage**

Monter brakettarmen i ønsket posisjon på akselkragen. Når den er montert, kan armen brukes som et håndtak for å rette inn akselklemmen med senterlinjen på dorgemotoren.

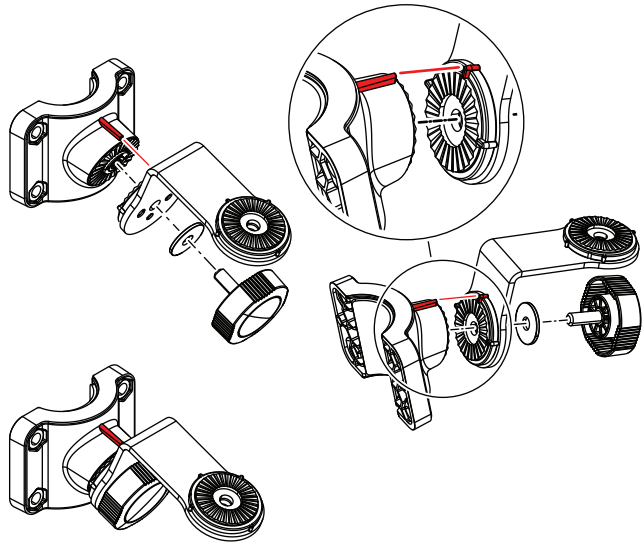
### **Babordside – nedover- / foroverorientering**



### **Styrbordside – nedover- / foroverorientering**

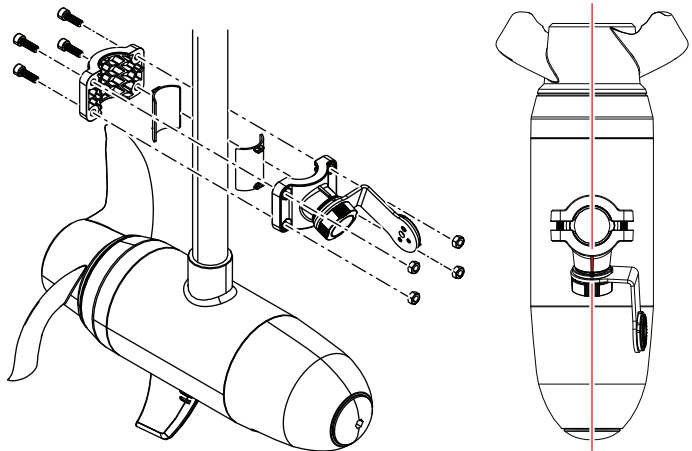


## Speiderorientering

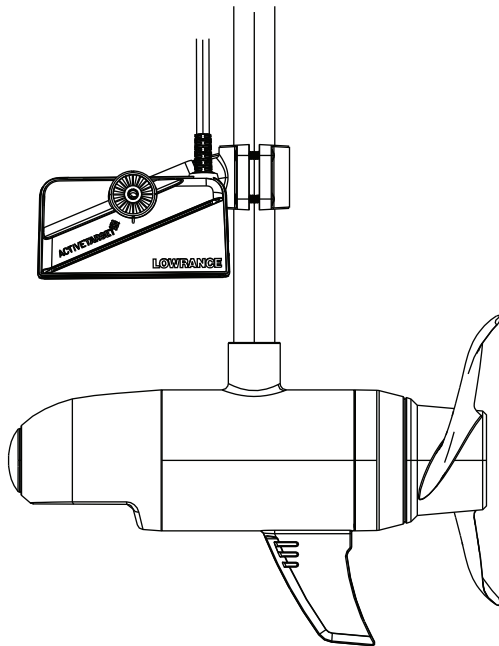
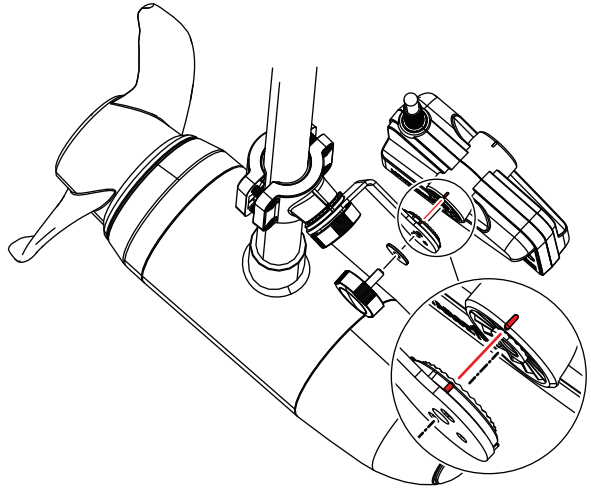


## Juster og fest akselklemmen

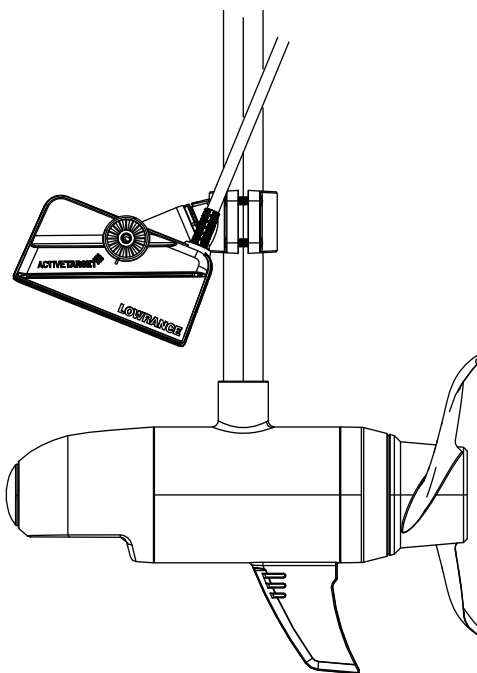
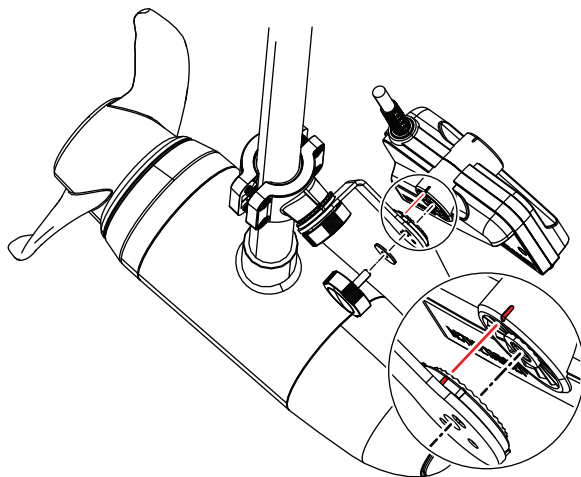
Juster akselbrakketten med senterlinjen til dorgemotoren.



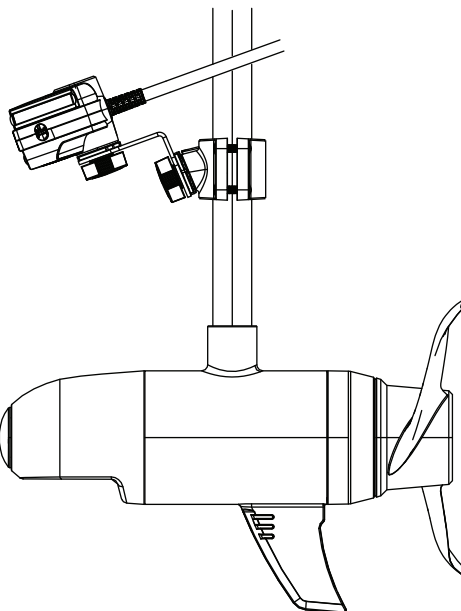
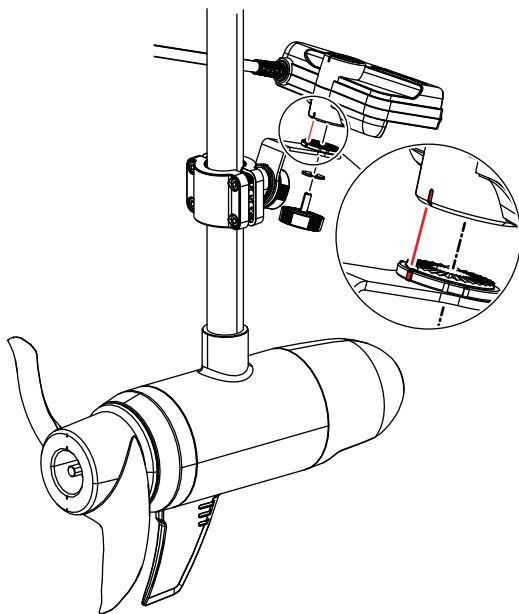
## Nedoverorientering



## Foroverorientering



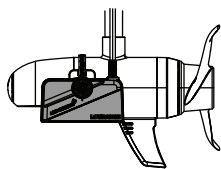
## Speiderorientering



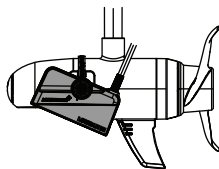


## Montering av motor

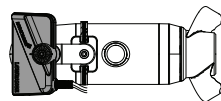
Svingeren kan plasseres på tre forskjellige måter på de fleste motorer; nedover, forover eller som speiderposisjon.



**Ned**

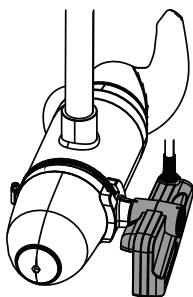


**Fremover**

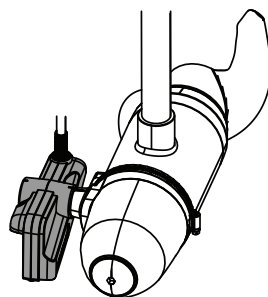


**Speider**

Svingeren kan monteres på babord- eller styrbordsiden av akselen.



**Babordside**



**Styrbordside**

### Nedover:

Bruk til vertikal fiske for å se hva som er under svingeren. Se på agnet ditt og fiskebevegelsene i sanntid.

### Forover:

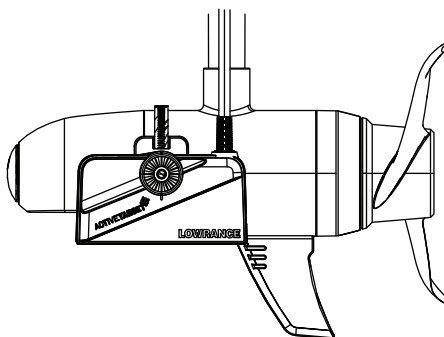
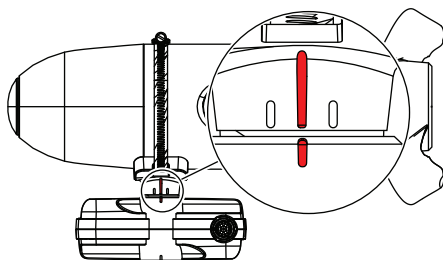
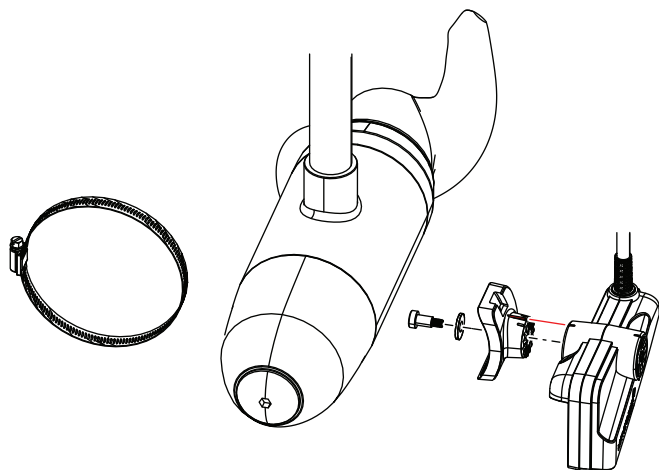
Brukes til å se fisk og strukturen deres foran svingeren. Gjør deg kjent med dybden og strukturen på fisken for å planlegge neste kast.

### Speider:

Brukes til å skanne store områder med fisk og strukturen deres. Let etter stim med fisk, og planlegg retningen til det neste kastet ditt.

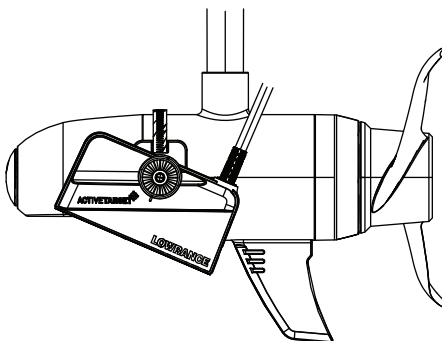
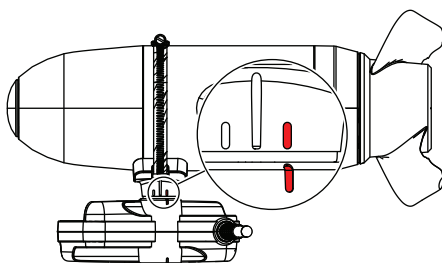
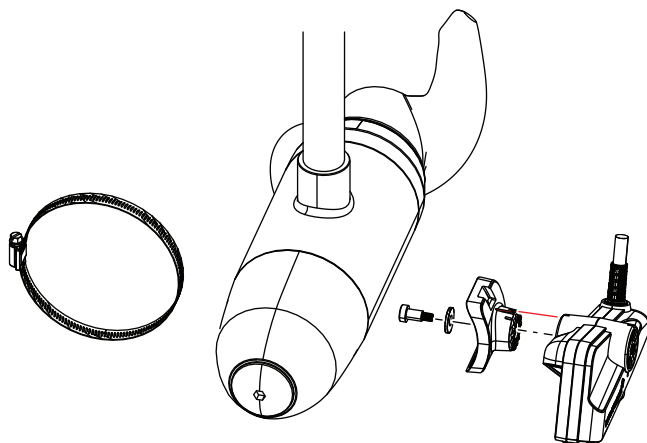
## Nedoverorientering

Fest braketten til svingeren. Fest enheten til motoren ved hjelp av slangeklemmen. Slangeklemmen skal strammes akkurat nok til at svingeren ikke beveger seg under vanlig bruk. Snu deretter svingeren slik at den vender nedover ved å gripe godt i svingeren og så roterer du den helt til innrettingsmerkene er på linje.



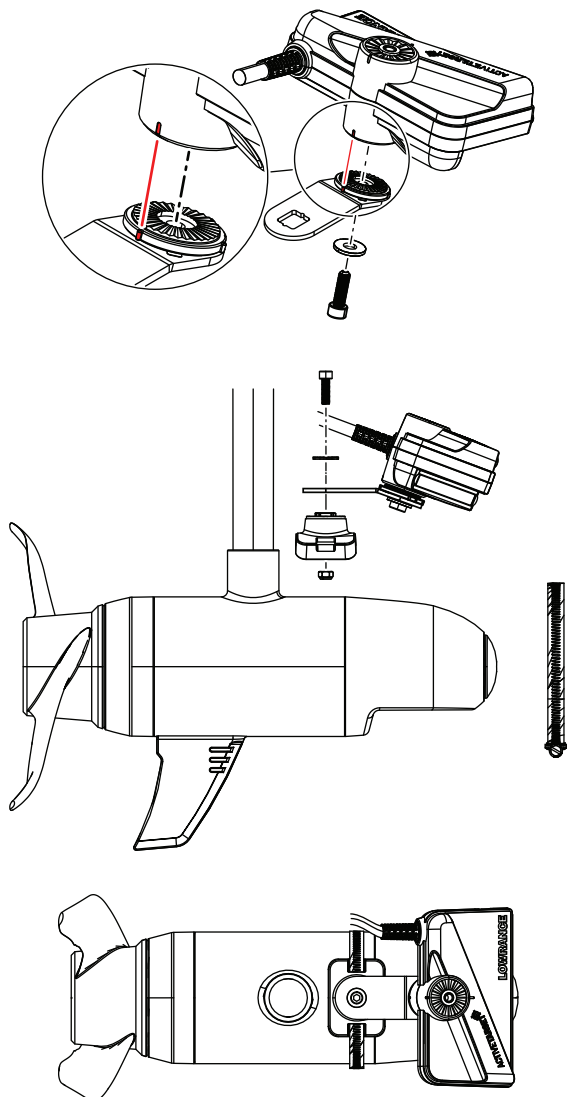
## Foroverorientering

Fest braketten til svingeren. Fest enheten til motoren ved hjelp av slangeklemmen. Slangeklemmen skal strammes akkurat nok til at svingeren ikke beveger seg under vanlig bruk. Snu deretter svingeren slik at den vender forover ved å gripe godt i svingeren og så roterer du den helt til innrettingsmerkene er på linje.



## Speiderorientering

Fest svingeren til brakettarmen. Monter deretter svingeren og brakettarmen på braketten. Fest enheten til motoren ved hjelp av slangeklemmen. Retningen kan justeres ved å gripe godt i og rotere svingeren til innrettingsmerkene er på linje.



# 4

## Kabling

---

Dette kapittelet beskriver hvordan du kobler til ekkoloddsystemet.

### Retningslinjer

Ikke gjør dette:

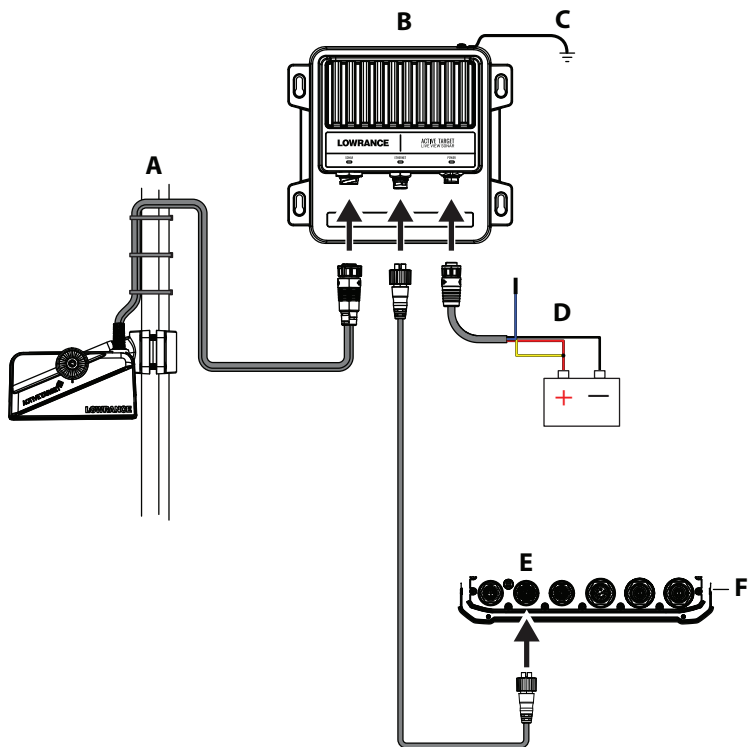
- Ikke lag skarpe bøyer på kablene.
- Legg kablene slik at vann strømmer inn i kontaktene.
- Ikke legg datakablene ved siden av radarkabler, senderkabler, store strømførende kabler eller høyfrekvenssignalkabler
- Legg kabler slik at de er i veien for mekaniske systemer.
- Legg kabler over skarpe kanter eller lignende.

Utfør:

- Lag drypp- og servicesløyfer.
- Bruk strips på alle kablene for å holde dem på plass.
- Lodd/krymp og isoler alle ledningsforbindelser hvis du forlenger eller forkorter strømkablene.
- La det være plass ved siden av kontakter, slik at det er enkelt å koble kabler til og fra.

**! Advarsel:** Før du starter installasjonen, må du sørge for å slå av den elektriske strømmen. Hvis strømmen står på eller blir slått på under installasjonen, kan det oppstå brann, elektrisk støt eller alvorlig personskaade. Sørg for at spenningen til strømforsyningen er kompatibel med enheten.

## Oversikt over ledninger



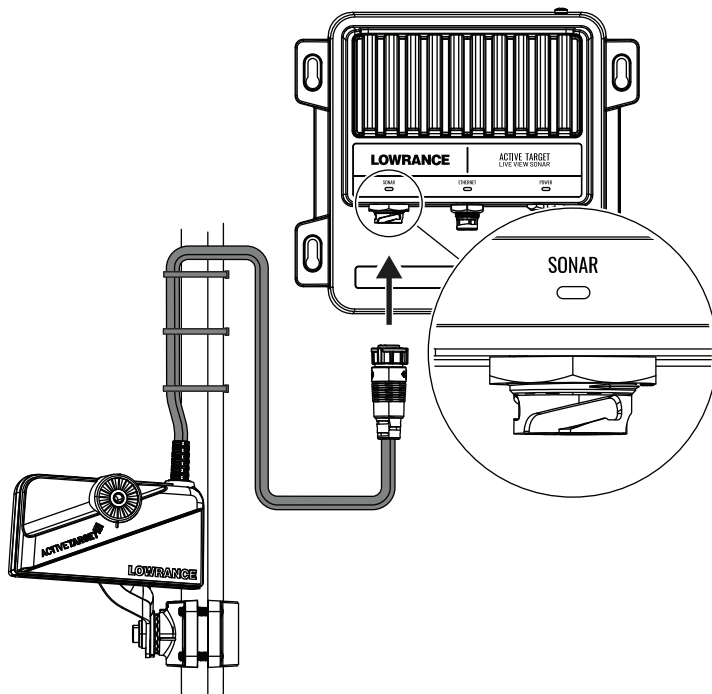
Nøkkel	Beskrivelse
A	Svinger
B	Ekkoloddmodul
C	Grunnstøting
D	Batterie
E	Ethernet
F	MFD

## Svinger

La kabelen være så slakk at svingeren kan justeres til alle mulige retninger (forover/nedover/speider). Det må også være nok slakk i kabelsløyfen, slik at motorakselen kan rotere hele veien uten å skade kabelen.

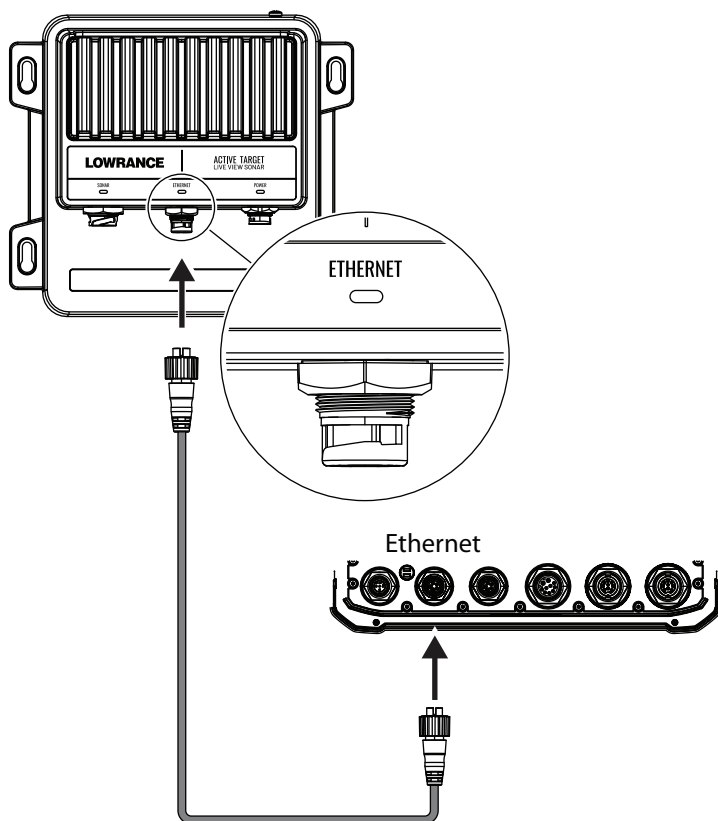
Koble svingerkabelen til ekkoloddsporten på modulen.

Kontroller at kabelen støttes på riktig måte.



## Ethernet

Koble Ethernet-kabelen til Ethernet-porten på modulen.  
Den andre enden burde være koblet til skjermenheten eller  
Ethernet-utvidelsesenheten.





## Strøm

Enheten er konstruert for å drives av et 12 V eller 24 V likestrømsystem. Den er beskyttet mot feil polaritet, underspenning og overspenning (i en begrenset periode).

En sikring eller kretsbytter bør være montert på den positive forsyningen. For anbefalt nominell verdi for sikring, se «Teknisk spesifikasjon» på side 32.

Den gule ledningen i strømkabelen kan brukes til å kontrollere hvordan enheten slås på og av.

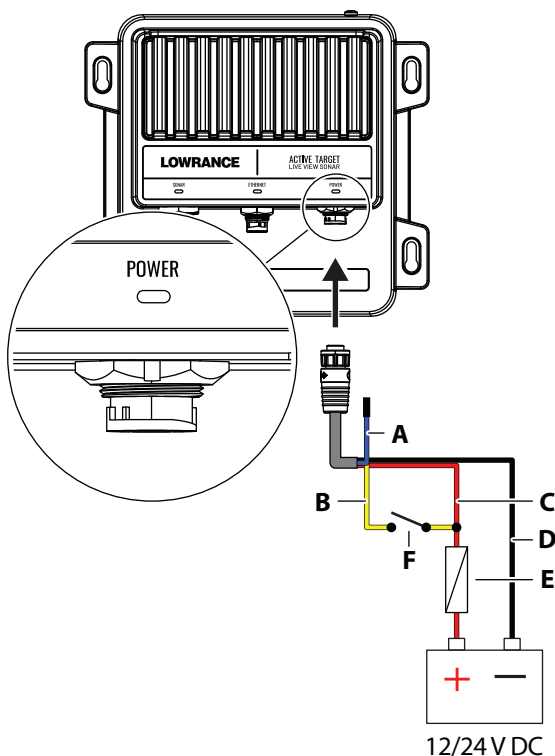
Den blå ledningen skal ikke brukes.

**! Advarsel:** Den positive forsyningsledningen (rød) skal alltid være koblet til (+) likestrøm med en sikring, eller med en effektbytter (nærmest mulig nominell verdi for sikring).

## Strømkontroller med ekstern bryter

Enheten vil bli slått på/av når strømmen tilføres/fjernes.

Koble den gule ledningen til den røde ledningen via en bryter etter sikringen.

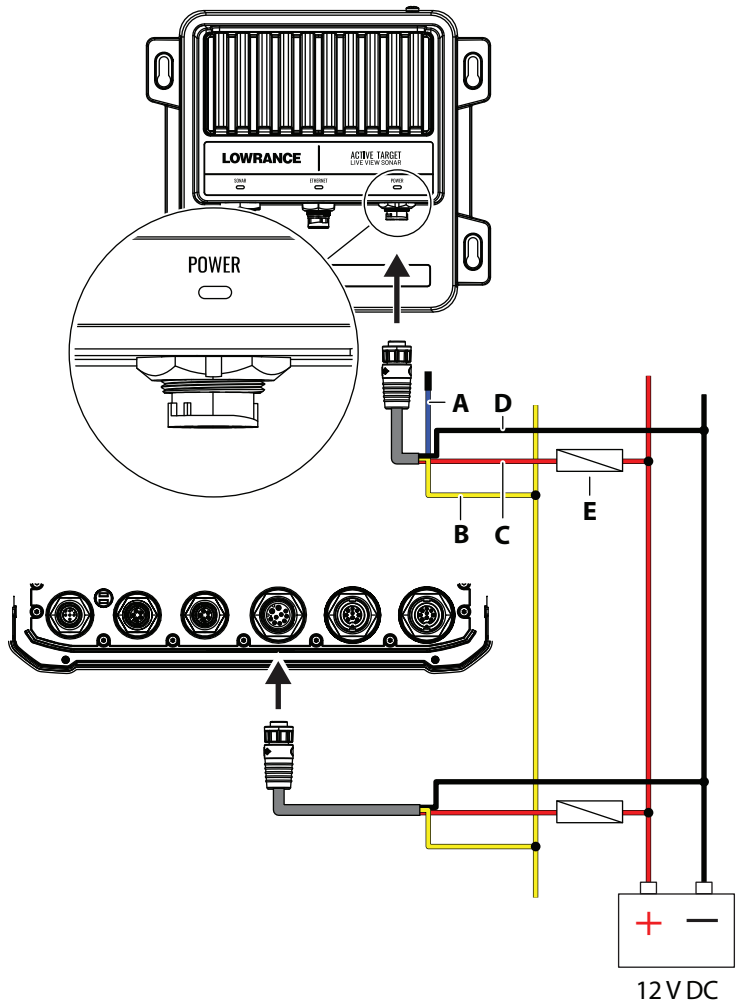


Nøkkel	Beskrivelse	Farge
A	Ikke i bruk	Blå
B	Strømkontroll av moduler	Gul
C	+ 12/24 V likestrøm	Rød
D	Likestrøm negativ	Svart
E	Sikring	
F	Bryter	

## Strøm kontrollert av sterk buss- /skjermenhet

Enheten vil bli slått på/av når strømmen tilføres/fjernes. Når du kobler den gule ledningen til skjermenhetens gule ledning, slås

ekkoloddmodulen på når visningsenheten slås på.



Nøkkel	Beskrivelse	Farge
A	Ikke i bruk	Blå
B	Strømkontroll av moduler	Gul
C	+ 12 V likestrøm	Rød
D	Likestrøm negativ	Svart
E	Sikring	

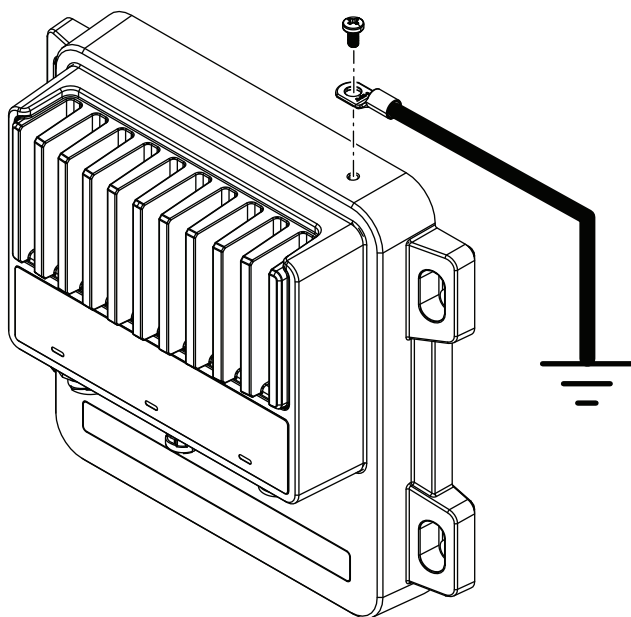
## Grunnstøting

Grunnstøtingen er likestrømisolert fra strømmen for å eliminere risikoen for galvanisk rust.

For installasjoner med støyp problemer gjør grunnstøtingskontakten det mulig å koble til forskjellige jordingspunkter. Grunnstøtingspunktet kan være bundet grunn / jord for beholderen, ikke-bundet RF-grunn eller minuspolen på batteriet (negativ likestrøm).

Det anbefales å bruke en 4 mm<sup>2</sup> (12 AWG) eller tykkere ledning.

→ **Merk:** Ingen likestrøm kommer til å strømme gjennom den tilkoblede ledere.



## Indikatorlamper

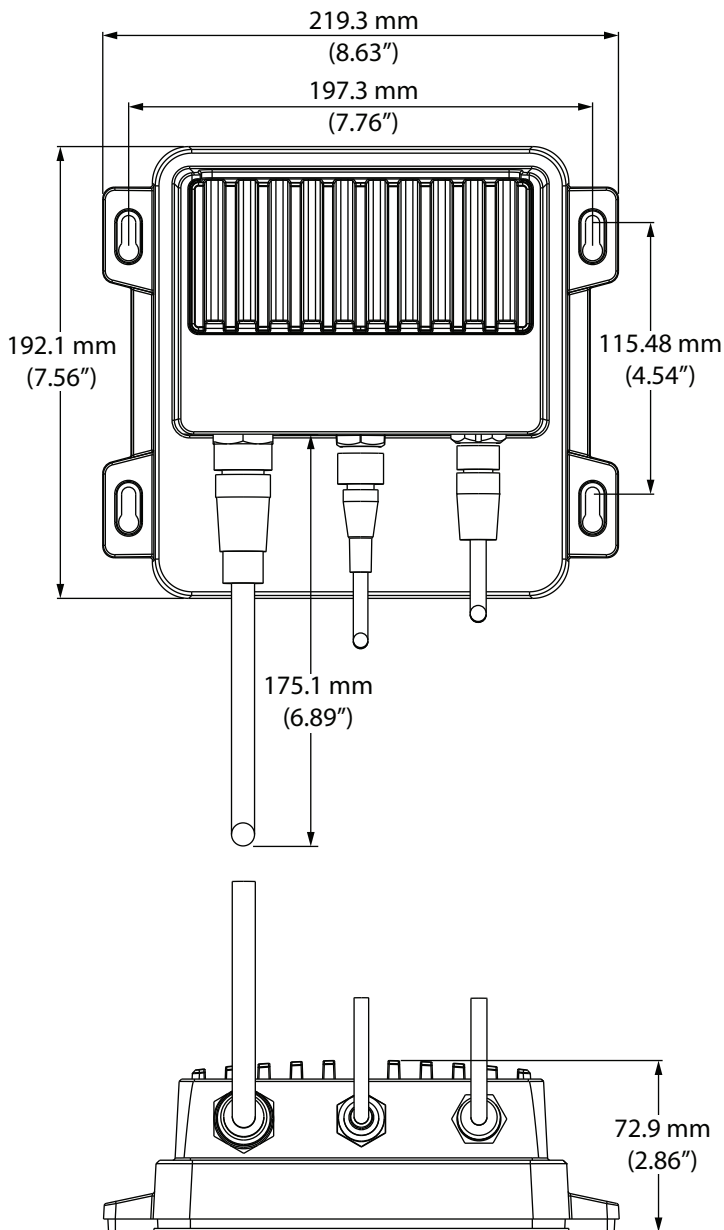
LED-lampene på ekkoloddmodulen viser statusen til modulen.

LED-lys	Beskrivelse
Strøm	Lyser grønt under oppstart. Når den startes, veksler indikatorlampen mellom grønn og rød.
Ethernet	Den blinker når det er nettverksaktivitet.
Svinger	Lyser grønt når det er aktivt. AV når deaktivert.

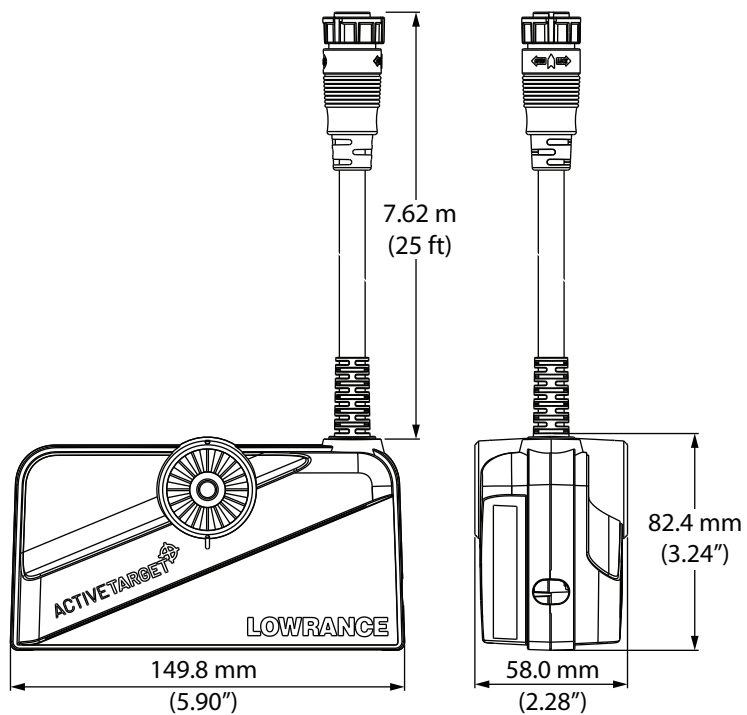
# 5

## Dimensjonstegninger

### Ekkoloddmodul



# Svinger



# 6

## Teknisk spesifikasjon

### Ekkoloddmodul

<b>Miljø</b>	
Oppbevaringstemperatur	-30 C til +70°C
Driftstemperatur	-15 C til +55°C
IP-klasse	IP67
<b>Elektronikk</b>	
strømforsyning	12/24 V likestrøm
Driftsspenning	10,8 V likestrøm – 31,2 V likestrøm
Strømforbruk (maksimum)	1,5 A ved 13.8 V.
Beskyttelse mot feil polaritet	Ja
Verdi for sikring	3 A
<b>Fysisk</b>	
Vekt	1,86 kg (4,12 pund)



## Svinger

<b>Miljø</b>	
Oppbevaringstemperatur	-30 C til +70°C
Vanntemperatur for betjening	-20 C til +35 C
<b>Fysisk</b>	
Vekt	1,21 kg
Kabellengde	7,62 m (25 fot)
Monteringsalternativer	Dorgemotor Nedre enhet på dorgemotor Akterspeilmontering (selges separat)





®Reg. U.S. Pat. & Tm. Off, og ™ common law-mærker.  
Gå til [www.navico.com/intellectual-property](http://www.navico.com/intellectual-property) for å gjennomgå de globale varemærkerettighetene og akkrediteringene til Navico Holding AS og andre enheter.

[www.lowrance.com](http://www.lowrance.com)